

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Heimwesen = Revue suisse des établissements hospitaliers  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 50 (1979)  
**Heft:** 5  
  
**Rubrik:** Aus der VSA-Region Schaffhausen/Thurgau

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Paul und Elisabeth Kruse-Trachsel, Schwerbehindertenheim Schwanden, Schwester Rosmarie Tinner, Pflegeheim Schwanden, und Hanspeter und Monika Heer-Heuberger, Töchterheim Mollis.

Die Wahlen werden auf Antrag des Vorstandes auf nächstes Jahr verschoben. Der Präsident kündigt seinen Rücktritt an aus Gesundheitsrücksichten und der Kassier altershalber. Unser langjähriger Präsident und seine Frau, Willy und Vreni Wüthrich, treten auf Herbst 1979 auch als Hauseltern des Sonderschulheims Haltli in Mollis zurück, da Willy Wüthrich seit November 1978 wegen eines schweren Herzinfarktes aussetzen musste. Wir freuen uns sehr, dass er sich doch wieder einigermaßen erholt hat und unser Vereinsschifflein weiter steuern kann.

Für das Tätigkeitsprogramm 1979 werden vorgesehen: eine Zusammenkunft im neuen Altersheim Niederurnen, ein Ausflug in die Bündner Herrschaft und ein Treffen der Hausmütter. Ferner empfiehlt der Präsident die Teilnahme an der Schweizerischen Tagung des VSA in Interlaken am 8./9. Mai 1979.

Unter dem letzten Traktandum würdigt und verdankt der Vorsitzende den im Frühjahr 1979 zurücktretenden Hauseltern im Töchterheim Mollis, Hermann und Waldburga Trümpy-Weber, ihre 13jährige aufopfernde Tätigkeit und die Mitwirkung in unserer Sektion.

Der Kassier verdankt die anlässlich seines 70. Geburtstages erhaltene unverhoffte freudige Ueberraschung. Den Organisatoren der gut gelungenen Tagung in Glarus widmet Kaspar Menzi, Glarus, ein besonderes Kränzlein und dankt diesen aufs beste, ebenso dem Vorstand für die Tätigkeit im abgelaufenen Jahr.

Damit kann der offizielle Teil abgeschlossen werden, und es bleiben noch ein paar Stunden zu freiem Gedankenaustausch und gemütlichem Beisammensein. *H. S.*

---

### Aus der VSA-Region Schaffhausen/Thurgau

---

#### Victor Hugo im Altersheim

Wahrscheinlich noch nie traf es zu, dass sich die Altersheim-Pensionäre einer ganzen Region zu einem gemeinsamen Anlass zusammenfanden. Am Ostermontag-Nachmittag begrüßte Ernst Surbeck die zahlreich erschienenen Gäste aus den Altersheimen Beringen, Hallau, Neunkirch und Schleithem sowie seine Pflegebefohlenen aus der «Sonnmatt» im festlich geschmückten Turnhallensaal in Gächlingen. In seinen herzlichen Willkomm schloss er die Delegationen der Heimleitungen, die durch Gemeindepräsident Hans Reich und Kollegen vertretene Gemeindebehörde und Herrn Kräuchi als Vertreter der Senioren des Fussballclubs Schaffhausen ein. Der Grund

der fröhlichen Zusammenkunft ohne Geschäftsliste war die Tatsache, dass sich Kammersänger Victor Hugo aus Arbon, in bester Erinnerung von der letzten Weihnachtsfeier, erneut für einen Auftritt zur Verfügung stellte. Dieser liess sich auch nicht lange bitten, sondern eröffnete sein zweistündiges Nonstop-Unterhaltungsprogramm mit dem Ave Maria und dem Wolgalied.

In bunter Folge wechselten meisterhaft dargebotene Operettenmelodien, Lieder bekannter Sänger, wie Peter Alexander, Karel Gott usw., ja sogar ein echter Rock n'Roll fehlte nicht. Dazwischen glänzende Reportage-Imitationen eines Auto- und Motorradrennens. Einige Solisten aus Patienten-Kreisen wusste Herr Hugo liebevoll mit seiner warmen Stimme und am Klavier zu begleiten. Zu Ehren der ältesten Teilnehmerin, Frau Stoll aus dem Bürgerheim Hallau, im 96. Altersjahr stehend, sang Herr Hugo «Man sollte nochmals zwanzig sein». Gemeinsam gesungene Volkslieder wie auch seine eigenen Vorträge, am Klavier begleitet, brachten Stimmung und Abwechslung ins reichhaltige, frei nach Wünschen und Stimmung gestaltete Programm.

Kein Wunder, dass die Zeit im Fluge verging und man eine kleine Zwischenpause, vom versierten Sonnmatt-Team mit Torte und feinem Kaffee garniert, recht angenehm und mit Dank quittierte. Kurz nach 16 Uhr fand der mit grosser Begeisterung aufgenommene und in froher Gemeinschaft erlebte Nachmittag seinen Abschluss.

Im Namen aller dankte Ernst Surbeck dem singenden Gast für den abwechslungsreichen und genussvollen Nachmittag. Herr Hugo seinerseits versicherte, dass es auch für ihn ein frohes Erlebnis bedeutete und er gerne bei Gelegenheit wieder nach Gächlingen kommen werde. Besonderen Dank durfte auch Herr Kräuchi als Vertreter der Senioren des FCS entgegennehmen, welche den Anlass mit einem wesentlichen Beitrag finanziell unterstützten. Die leuchtenden Gesichter der heimkehrenden Gäste waren auch bestimmt für Herrn Surbeck und seine Mitarbeiter der schönste Dank und Anerkennung. *Hermann Murbach*

---

### Aus der VSA-Region St. Gallen

---

#### Jahrestagung in Lichtensteig

Am Donnerstag, 22. März 1979, führte die Region St. Gallen unter der Leitung von Toni Rusterholz, Platanenhof, Oberuzwil, die gut besuchte Mitgliederversammlung durch. Mehr als 80 Heimleiterinnen und Heimleiter, darunter auch eine Reihe rüstiger Veteranen, fanden sich im reizvollen Toggenburger Städtchen Lichtensteig ein, um die Vereinsgeschäfte zu erledigen und sich für die tägliche Arbeit wieder neu zu stärken, sei es am aufrichtenden Vortrag von Dr. Zindel, Zizers, der über «Erfüll-

tes Dienen» sprach, am Gedankenaustausch oder an den Herz und Geist erfreuenden kulturellen Angeboten des Toggenburgs.

Toni Rusterholz konnte von einem ruhigen Vereinsjahr berichten. Es wies aber doch auf die Gedanken Dr. Sattlers vom VSA-Zentralsekretariat hin, von der unmöglichen Rolle des Heimleiters, die aber doch täglich über die Bühne gehen muss. Die Berichte der Fachuntergruppen, erstattet von Frau Burkhart (Veteranen), Herrn von Känel (Kinder- und Jugendheime), Herrn Wunderli (Pflegeheime), Herrn Meier (Altersheime), zeigten, wie rege der Erfahrungsaustausch im vergangenen Jahr stattfand.

Dr. Zindel zeigte am Bild der römischen Brunnen, wie Nehmen und Geben, Strömen und Ruhen in eines fliessen müssen, damit wir uns nicht erschöpfen. Er wies auch auf die vertrauenswürdige Kraft dessen hin, der aus fünf Broten und zwei Fischen Tausende zu speisen vermag.

Stadtammann Forrer überbrachte im stadt eigenen Haus, der «Krone» in Lichtensteig, wo die Tagung stattfand, die Grüsse der Behörde, die sich bewusst sei, was es heisse, gutgeführte Heime zu kennen und für bedrängte Mitbürger zur Verfügung zu wissen.

Nach dem Mittagessen an blumengeschmückten Tischen (der Dank geht an die Platanenhofgärtnerei) sangen und spielten sich die Trachtenmädchen und -buben vom Büel bei Nesslau in die Herzen der Zuhörer, und das herzhaft Klatschen spornte die Kleinen zum «Juchzgen» und «Zäuerle» förmlich an.

Die Tagung fand ihren Abschluss bei einem Rundgang durchs alte Städtli und das reichhaltige Toggenburger Heimatmuseum, dessen kenntnisreicher Konservator, Sekundarlehrer Armin Müller, sich persönlich zur Verfügung der Gesellschaft stellte.

Bei Marianne und Hanspeter Gäng auf der Hochsteig trafen sich zwei Handvoll Heimleiter noch zum Kehrab.

*M. Ermatinger, Lukashaus, 9472 Grabs*

---

### Aus der VSA-Region Zentralschweiz

---

Das **Obwaldner Betagtenheim** «Am Schärme», in Sarnen, soll am 15. September dieses Jahres eröffnet werden. Es durfte dieser Tage ein Legat von 71 000 Franken entgegennehmen. Für die 88 Betten wird zurzeit mit 90 Interessenten verhandelt. 14 endgültige Anmeldungen liegen vor.

In **Aldorf** konnte der erste Spatenstich für das neue Altersheim «**Rosenberg**» nach langwierigen Verzögerungen vollzogen werden.